



**ROYAL**<sup>®</sup>  
**CLIMA**

*Mobile*  
Моби́ль

**КОНДИЦИОНЕРЫ ВОЗДУХА  
МОБИЛЬНЫЕ**  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

EAC



## СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ . . . . .	3
2. НАЗНАЧЕНИЕ . . . . .	3
3. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА . . . . .	4
4. АКСЕССУАРЫ . . . . .	5
5. ДИСТАНЦИОННЫЙ ПУЛЬТ . . . . .	5
6. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ . . . . .	6
7. УСТАНОВКА . . . . .	7
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ . . . . .	9
9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ . . . . .	10
10. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ . . . . .	11
11. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ . . . . .	12
12. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ . . . . .	12
13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ . . . . .	12
14. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ . . . . .	12

## 1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Не подключайте кондиционер к неисправной розетке. Не пользуйтесь переходниками и удлинителями.
- Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
  - Вблизи источников открытого пламени.
  - В местах, где возможно попадание брызг воды или других жидкостей на кондиционер.
  - В местах, воздействия прямых солнечных лучей.
  - Вблизи ванных и душевых комнат и плавательных бассейнов.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные и выпускные решетки кондиционера. Это опасно, так как вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Для обеспечения надежной работы кондиционера не наклоняйте его.
- Прежде чем приступить к чистке кондиционера, извлеките вилку из розетки.
- Перед перемещением или обслуживанием кондиционера всегда отключайте его от сети питания.
- Во избежание перегрева не закрывайте работающий кондиционер.
- Кондиционер должен быть установлен с соблюдением соответствующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Кондиционер не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими способностями, недостатком опыта и знаний, пока они не получили инструкцию по использованию данного кондиционера от человека, который отвечает за их безопасность.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

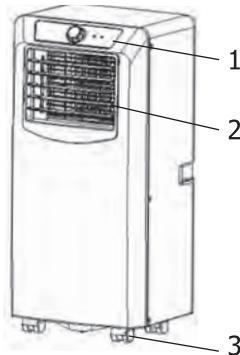
1. Любые операции по установке или ремонту кондиционера должен осуществлять квалифицированный специалист,
2. В случае каких-либо повреждений, пожалуйста, отключите электропитание и обратитесь в авторизованный сервисный центр,
3. Кондиционер должен быть правильно заземлен.

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ

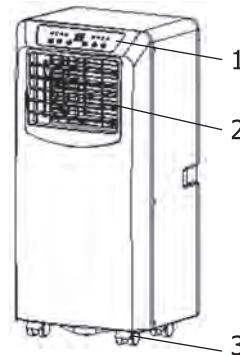
Прибор предназначен для охлаждения и вентиляции воздуха в бытовых помещениях.

### 3. УСТРОЙСТВО КОНДИЦИОНЕРА

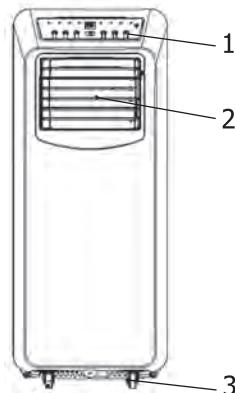
RM-M20CN, RM-M26CN



RM-M26CN-E



RM-M35CN-E, RM-M41CN-E



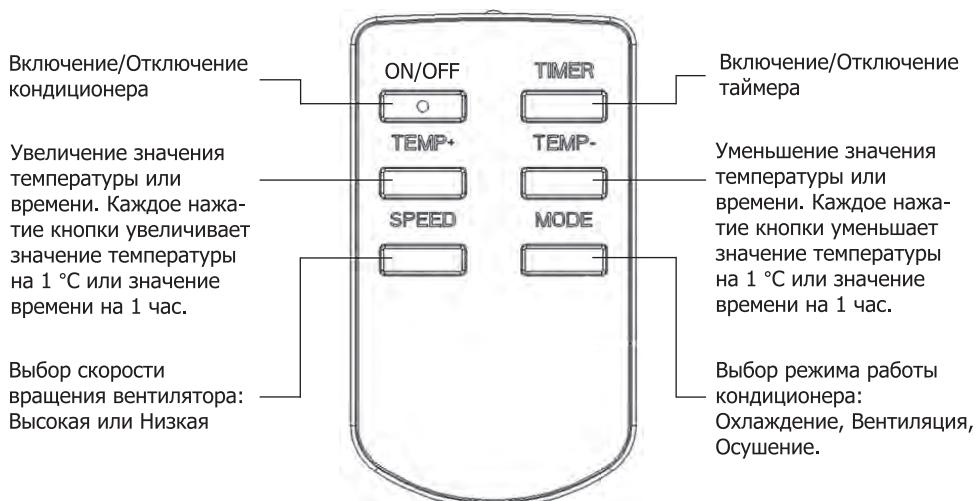
1. Панель управления
2. Вентиляционная решетка
3. Колеса для перемещения

## 4. АКСЕССУАРЫ

Деталь	Наименование	Количество
	Кондиционер	1
	Гибкий воздуховод	1
	Выбросное сопло	1
	Патрубок-соединитель	1
	Монтажная панель	1
	Пульт ДУ	1

## 5. ДИСТАНЦИОННЫЙ ПУЛЬТ (для электронного управления)

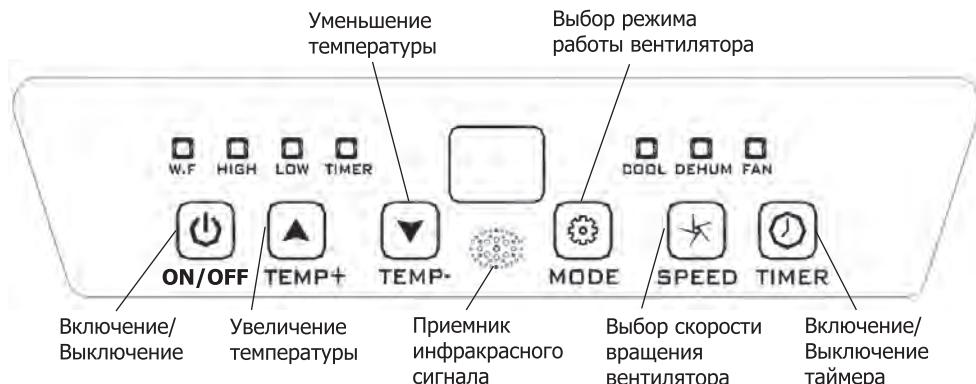
для моделей : RM-M26CN-E, RM-M35CN-E, RM-M41CN-E



## 6. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

для моделей: RM-M26CN-E



#### Для выбора режима охлаждения (Cool)

- Нажимайте кнопку «Mode» пока не загорится индикатор «Cool».
- Нажмите кнопки «▲» или «▼» для выбора желаемой температуры в помещении. (16-31°C)
- Нажмите кнопку "Fan Speed" для выбора скорости вентилятора.

#### Для выбора режима осушения (Dehum)

- Нажимайте кнопку «Mode» пока не загорится индикатор «Dehumidify»
- Установите температуру, которая будет равна комнатной температуре минус 2°C. (16-31°C)
- Установите скорость вентилятора LOW.

#### Для выбора режима вентиляции

- Нажимайте кнопку «Mode» пока не загорится индикатор «Fan»
- Нажмите кнопку «Fan Speed» для выбора скорости вентилятора.

#### Установка Таймера

Таймер на включение:

- Когда кондиционер выключен, нажмите кнопку «Timer» и выберете время, через которое устройство включится и начнет работать.
- «Установленное время включения» отображается на панели управления.
- Время устанавливается в диапазоне 0-24 часов.

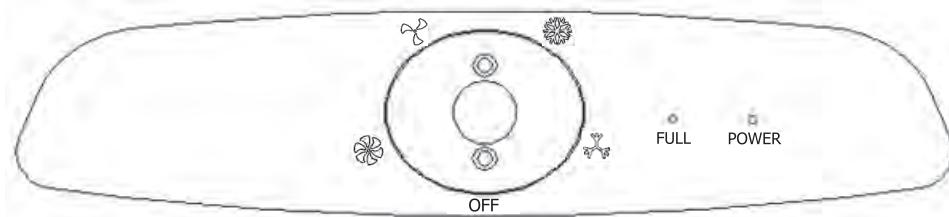
Таймер на выключение:

- Когда кондиционер включен, нажмите кнопку «Timer» и выберете время, через которое устройство выключится.
- «Установленное время выключения» отображается на панели управления.
- Время устанавливается в диапазоне 0-24 часов.

## Дренаж

- Если кондиционер не будет эксплуатироваться долгое время , извлеките резиновую пробку из дренажного отверстия, чтобы слить воду.
- Включите кондиционер в режим вентиляции на несколько часов.
- Если дренажный насос поврежден, и не включается, кондиционер будет работать.
- Если дренажный насос поврежден, можно подключить временно другой насос. При этом условии, когда вода заполнит бак, загорится контрольная лампа. пожалуйста, подсоедините дренажный шланг к дренажному патрубку, предварительно сняв заглушку. Вся вода из дренажного бака будет стекать наружу.

для моделей: RM – M20CN, RM - M26CN



### Режим LOW FAN

Индикация символа LOW FAN (  ) означает, что кондиционер будет работать на низкой скорости вентилятора.

### Режим HIGH FAN

Индикация символа HIGH FAN (  ) означает, что кондиционер будет работать на высокой скорости вентилятора.

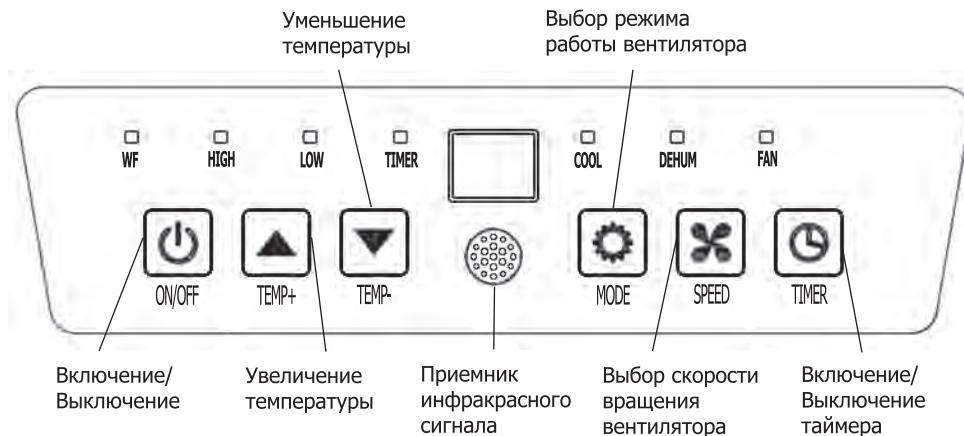
### Режим LOW COOL

Индикация символа LOW COOL (  ) означает, что кондиционер будет работать в режиме охлаждения на низкой скорости вентилятора.

### Режим HIGH COOL

Индикация символа HIGH COOL (  ) означает, что кондиционер будет работать в режиме охлаждения на высокой скорости вентилятора.

для моделей: RM-M35CN-E, RM-M41CN-E



### Установка Таймера

Таймер на включение:

- Когда кондиционер выключен, нажмите кнопку «Timer» и выберете время, через которое устройство включится и начнет работать.
- «Установленное время включения» отображается на панели управления.
- Время устанавливается в диапазоне 0-24 часов.

Таймер на выключение:

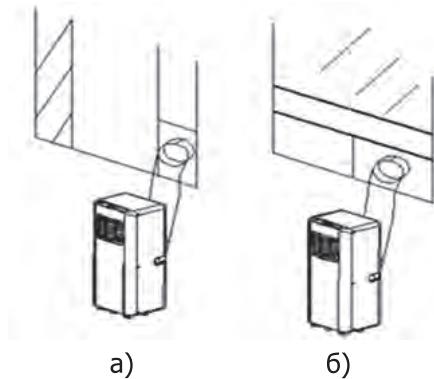
- Когда кондиционер включен, нажмите кнопку «Timer» и выберете время, через которое устройство выключится.
- «Установленное время выключения» отображается на панели управления.
- Время устанавливается в диапазоне 0-24 часов.

### Дренаж

- Если кондиционер не будет эксплуатироваться долгое время, извлеките резиновую пробку из дренажного отверстия, чтобы слить воду.
- Включите кондиционер в режим вентиляции на несколько часов.
- Если дренажный насос поврежден, и не включается, кондиционер будет работать.
- Если дренажный насос поврежден, можно подключить временно другой насос. При этом условии, когда вода заполнит бак, загорится контрольная лампа. Пожалуйста, подсоедините дренажный шланг к дренажному патрубку, предварительно сняв заглушку. Вся вода из дренажного бака будет стекать наружу.

## 7. УСТАНОВКА

- Найдите подходящее место для установки кондиционера с свободным доступом к электрической розетке.
- Как показано на рисунках а) и б), установите гибкий воздуховод для выброса горячего воздуха в окне.



- Вставьте электрический кабель в заземленную розетку сети электропитания с параметрами 220-240В/50 Гц;
- Нажмите кнопку power, чтобы включить кондиционер.

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

#### Обратите внимание

Диапазон рабочих температур

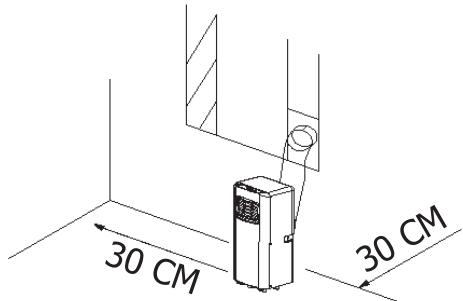
	Максимальный при охлаждении	Минимальный при охлаждении
DB/WB(°C)	35/24	18/14

### Меры предосторожности при работе в режимах Охлаждение и Осушение

- Во время режимов охлаждение и осушение, интервал между отключением и повторным включением кондиционера должен быть не менее 3 минут.
- Источник питания должен соответствовать электрическим правилам и нормам.
- Не подключайте кондиционер в одну розетку с другими приборами
- Подключайте прибор только к источнику питания 220-240 В, переменного тока с частотой 50 Гц.

### Установка

- Для установки кондиционера выберите просторное место, со свободным доступом воздуха к устройству.
- Расстояние от кондиционера до стен и других предметов должно быть не менее 30 см.

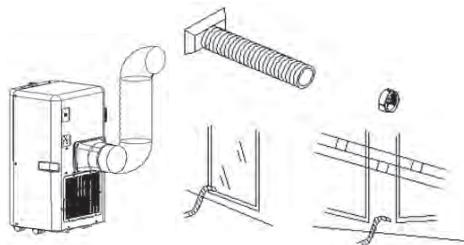


- Не устанавливайте кондиционер в помещениях с высокой влажностью.
- Обеспечьте свободный доступ к розетке.

## МОНТАЖ ВЫБРОСНОГО ВОЗДУХОВОДА ГОРЯЧЕГО ВОЗДУХА

### Стационарная установка

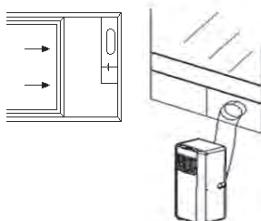
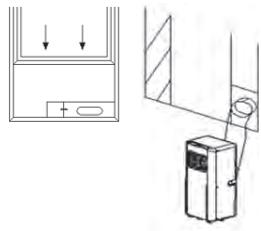
- Вставьте оба конца выбросного воздуховода в соединитель и выпускное сопло и зафиксируйте.
- Закрепите соединитель на заднем выпускном отверстии кондиционера.



- Вставьте выпускное сопло в оконный проем.

### Установка кондиционера

Как показано на рисунке, проверьте минимальный и максимальный размер окна.



### Работа дренажной системы

В кондиционере установлен встроенный бак для сбора конденсата, система автоматики контролирует уровень воды. Когда он достигает максимально допустимое значение, загорается контрольная лампа заполнения бака водой. (Если Водяной насос поврежден, а бак переполнен водой, пожалуйста, снимите резиновую заглушку в нижней части блока, и вода будет стекать самотеком.)

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр/модель	RM – M20CN	RM - M26CN	RM - M26CN-E	RM-M35CN-E	RM - M41CN-E
Напряжение питания, В (50 Гц)	220-240/50				
Холодопроизводительность, кВт	2,05	2,6	2,6	3,5	4,1
Номинальный ток , А	3,6	4,4	4,4	5,6	6,5
Номинальная мощность, Вт	810	980	980	1250	1470
Расход воздуха, м <sup>3</sup> /ч	320	320	320	380	380
Уровень шума, дБ(А)	52	52	52	54	56
Степень защиты	IP20	IP20	IP20	IP20	IP20
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс	I класс	I класс
Класс энергоэффективности	A	A	A	A	A
Тип фреона	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A
Размер прибора (ШxВxГ), мм	330x680x280	330x680x280	330x680x280	364X794x320	364X794x320
Размер прибора в упаковке (ШxВxГ), мм	370x880x320	370x880x320	370x880x320	566x850x384	566x850x384
Вес нетто, кг	21	21	21	29	29
Вес брутто, кг	23	23	23	31	31



## 11. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## 12. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## 13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

## 14. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

### Срок действия сертификации РСТ:

с 12.02.2013 г. по 12.02.2015 г.

№ С- ИТАБ51.В.01275

Выдан органом по сертификации:

ООО «ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»

Адрес: 109599 г.Москва, ул.Краснодарская,  
д.74, корп.2, пом.XII

(Информацию о новом сертификате ЕАС  
см. на упаковке. При отсутствии данных  
о новом сертификате, спрашивайте копию у продавца).

### Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:

«РОСТЕСТ-Москва»

ЗАО «Региональный орган по сертификации и тестированию»

Адрес: 119049, г. Москва, ул. Житная, д. 14, стр. 1.

Фактический адрес: 117418, Москва, Нахимовский просп., 31.

Телефон: 8 (499) 129-23-11; факс 8 (495) 668-28-93

Сертификат обновляется регулярно.

### Сертификат выдан:

SIA «GREEN TRACE» LV-1004, Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia

### Изготовитель:

SIA «GREEN TRACE» LV-1004, Biekensalas iela, 6, Riga, Latvia